

CSL:

COL ANGELA BANVILLE

ADJUC DU SERVICE:

ADJUC J.P.P. CÔTÉ

DANS CE
NUMÉRO:

- 25 DAFC Célèbre 1
- Une leçon de travail d'équipe 2-3
- 41ans de Contribution 4
- Op UNIFIER Célèbre 5
- Présentations SGR 6-7
- Conseil d'examen 8
- Comment Construisons-nous 9
- Op PARASOL 10
- Le Programme Op MMS 11
- Perles du Musée 12
- 2e Bataillon des Services 13
- Op FAUST 14
- Honorer Ceux qui sont Tombés 15
- ALFC 16
- Que se trouve-t-il 17
- Le Coin de l'Adjuc 18
- Un Mot de l'éditeur 19

Si vous désirez traiter d'un sujet présentant de l'intérêt pour le milieu de la logistique, veuillez présenter un bref article, bilingue d'au plus de 300 mots incluant des photos au capt-adj du Service de la logistique,
Capt Pierre Beauchamp
APTL 1 avril 2016.



BULLETIN

DU SERVICE DE LA LOGISTIQUE

VOLUME 6, NUMÉRO 1

FÉVRIER 2016

Le 25^e DAFC célèbre le 48^e anniversaire de la Branche logistique



Le 1er février dernier le 25 DAFC a souligné le 48^e anniversaire de la Branche logistique, et ce, avec tous les membres militaires et civils du Dépôt ainsi que des invités appartenant à d'autres unités logistiques.

Le 25^e Dépôt d'approvisionnement des forces canadiennes soutient toutes les missions outre-mer ainsi que les nombreuses unités de l'est du Canada.

Le Lcol Steve MacDonald, Cmdt 25 DAFC ainsi que l'Adjuc Martin Cartier, SMD 25 DAFC accompagnés du Lcol Martin Huot, G4 2 Div CA ont procédé à la coupe officielle du gâteau qui a été servi à tous les invités.



Une leçon de travail d'équipe

Article par Capt Pierre Beauchamp, Capitaine-Adjudant du Service de la logistique

Enfant je lisais l'histoire de La petite poule rousse. C'est l'une de ces histoires savamment construite de façon à nous apprendre une des leçons précieuses de la vie, comme Le garçon qui criait au loup, qui, comme nous nous souvenons tous, nous enseigne la dure leçon de ce qui arrive lorsqu'on ment. Au Service de la Logistique depuis 3 ans déjà, j'ai eu l'occasion d'observer la dynamique et j'ai réalisé que l'histoire de La petite poule rousse est une analogie bien utile pour nous logisticiens.

Voyez ce qui arrive si nous, les logisticiens, ne communiquons pas efficacement entre nous et ne réussissons pas à nous concentrer sur nos objectifs...

La petite poule rousse, c'est l'histoire d'une petite poule qui veut préparer une miche de pain. Mais pour faire cuire une miche de pain et la déguster, la poule sait qu'il y a un certain nombre de choses à faire en premier, à savoir couper le blé, le broyer, le transporter à l'usine, etc. À chaque étape la poule demande l'aide des autres animaux de la ferme. Mais à chaque étape, sa demande d'aide est refusée. Mais notre petite poule rousse est déterminée et persistante. Elle travaille donc seule jusqu'à ce qu'enfin, son pain soit cuit et prêt à manger. Immédiatement, l'odeur du pain tout frais sorti du four suscite l'intérêt des autres animaux désireux soudainement de l'aider à manger le pain. Mais notre petite poule rousse reste ferme, les informant qu'ils ne peuvent manger de son pain parce qu'ils ne l'ont pas aidé à le faire en dépit de ses demandes d'aide.

Que peuvent apprendre les dirigeants et les équipes de cette histoire pour enfants?

La première leçon à tirer est que si vous voulez des avantages et des résultats, vous devez faire des efforts. Les équipes performantes savent que leur production ne sera jamais aussi bonne que la somme de leur effort collectif, et leurs membres se soutiennent donc mutuellement pour maximiser les résultats, communiquant clairement entre eux et demandant de l'aide au besoin.



... suite page 3



... suite - Une leçon de travail d'équipe

La seconde leçon, c'est que le travail d'équipe est plus efficace quand tous sont unis vers un but commun. Si les autres animaux avaient aidé la petite poule rousse, le pain aurait été prêt plus tôt et ensemble ils auraient été en mesure de faire cuire plus de pain et d'obtenir encore plus de résultats. Les équipes unies et mobilisées vers des objectifs communs ont une productivité plus élevée et des résultats nettement plus importants

La troisième leçon à tirer est que si les animaux avaient tous été d'accord pour aider la poule, l'atmosphère dans la basse-cour aurait été nettement meilleure. Une équipe qui refuse ou est incapable de s'entraider ne sera jamais aussi efficace que si elle faisait autrement. La méfiance, la suspicion, la colère et la frustration sont toutes très dommageables à l'efficacité d'une équipe. À l'inverse, une équipe qui assume ses responsabilités individuelles et collectives, dont les membres se font confiance et se respectent les uns les autres, peut cuire beaucoup plus de bons gros pains savoureux!

Enfin, la quatrième leçon, c'est que les bons comportements encouragent les bons comportements. Si le premier animal avait accepté d'aider, la possibilité que les autres animaux acceptent par la suite aurait augmenté considérablement. Les nombreuses recherches sur la dynamique de groupe nous enseignent que les membres d'une équipe sont influencés par le comportement et l'opinion de leurs coéquipiers. Les comportements positifs font boule de neige, et il en va de même pour les comportements négatifs. C'est au chef de file de faire en sorte que les membres de son équipe assument la responsabilité de leurs gestes et de gérer par l'exemple.

Donc, si vous êtes à la recherche d'une approche différente pour votre prochaine réunion d'équipe, pensez à acheter pour chaque membre une copie de La petite poule rousse. Ou bien utilisez l'objectif le plus important de votre équipe pour faire un parallèle avec l'histoire de la petite poule rousse. Clarifiez d'abord l'objectif : quel est le but à atteindre, et à quoi ressemblera l'objectif une fois atteint? Puis demandez à l'équipe de définir les actions nécessaires pour atteindre l'objectif, en attribuant clairement les responsabilités à chaque étape. Achetez des pains fraîchement sortis du four de votre boulangerie locale. Le goût et l'odeur du pain auront un impact et aideront à renforcer votre message.

Rappelez-vous que la plupart des gens n'ont pas l'occasion de voir ou de sentir une michette de pain tous les jours, ni de voir tout le travail requis pour arriver au produit fini. Certaines personnes peuvent ne jamais avoir l'opportunité de faire du pain ou encore même d'en manger. Pensez à comment le fait d'avoir accès à ce luxe vous fait sentir.

Regardez notre drapeau de la Logistique. Il décrit officiellement notre unité :

« Un drapeau de proportions deux fois plus long que large, divisé en cinq barres, avec une barre bleu marin de quatre unités représentant la Marine, une barre de couleur blanc cassé d'une unité, une barre rouge de quatre unités représentant l'Armée, une barre de couleur blanc cassé d'une unité, et enfin une barre bleue pâle de quatre unités représentant la Force aérienne. L'écusson de la logistique en couleur est superposé sur la bande rouge centrale. Les couleurs des barres larges symbolisent les trois éléments des FAC, qui sont reliés entre eux par les bandes de couleur blanc cassé qui représentent la branche de la Logistique. »





41 ANS DE CONTRIBUTION Au Service de la LOGISTIQUE!

Par Capt R.S. Sauvé, Directeur de Cours Gestion des ressources humaines, Division d'instruction des officiers, CILFC

Un des points forts du Centre d'instruction de la logistique des Forces canadiennes (CILFC) est le niveau considérable d'expérience des membres de son personnel militaire et civil et de ses entrepreneurs. Malheureusement, il vient un temps où nous devons dire au revoir à certain d'entre eux.

Fern Baillargeon a complété pas moins de 41 années de services au sein du Service de la Logistique. Fern a servi dans de nombreuses bases canadiennes, notamment à l'étranger lors d'une affectation en Allemagne, et a participé à divers déploiements opérationnels. La dernière partie de sa carrière lui a offert la possibilité d'assumer de nombreuses fonctions de haut niveau, y compris celles de sergent-major régimentaire (SMR) du 2e Bataillon des services, de SMR de la Force opérationnelle du Golan, de SMR du Secteur du centre de la Force terrestre, d'adjudant-chef (Adjuc) du Juge-avocat général adjoint et d'Adjuc du Groupe de l'instruction de soutien des Forces canadiennes/de la BFC Borden. Fern a porté l'uniforme pendant 9 ans alors que l'école était nommée l'École d'administration et de logistique de Forces canadiennes (EALFC), et ce, à titre de Cplc, il a enseigné aux stagiaires des NQ3/NQ5 Transport et plus tard dans sa carrière en tant que sergent-major divisionnaire de la Division d'instruction des officiers.



Fern a retiré son uniforme en 2008, mais il souhaitait continuer de contribuer à l'avenir du Service de la logistique. Il a donc pris la décision de retourner à l'École en 2012 comme employé de Calian. Embauché comme un instructeur principal de la logistique au sein de la Division d'instruction des officiers, Fern a mis ses connaissances personnelles et son expérience professionnelle au profit du développement continu et de la mise en œuvre du matériel de cours. Les stagiaires du Cours commun – Officier de Logistique (CCOL) ont bénéficié de la profondeur de ses connaissances personnelles dans la conduite des procédures disciplinaires alors que les stagiaires du Cours Officier de logistique – Terre (COL-T) ont reçu des renseignements précieux sur le mouvement opérationnel et le réapprovisionnement. En sa qualité d'ancien adjuc, Fern a toujours été un champion de l'histoire de la Branche et il a tiré parti de chaque occasion de partager son savoir des racines de notre branche avec les stagiaires, leur inculquant ainsi un sentiment de fierté de notre histoire et de notre patrimoine.

Avec un tel éventail vaste et varié de contributions aux FAC, particulièrement 12 ans dévoués à l'EALFC/et au CILFC, Fern a non seulement fait grand honneur au Service de la logistique, mais il a apporté une grande crédibilité au rôle que nous jouons tous dans

l'entraînement pour les opérations ou le soutien direct aux opérations. C'est avec un pincement au cœur que nous le voyons nous laisser pour de bon, même si nous avons pleinement l'intention de continuer à mettre à profit son expertise s'il nous le permet.

BRAVO FERN!



Op UNIFIER célèbre l'anniversaire de la logistique

Cellule J4, Force opérationnelle interarmées Ukraine

Par Capt J-P Coulombe Officier d'affaires publiques, Force opérationnelle interarmées Ukraine

Malgré un rythme opérationnel intense pour le personnel, les logisticiens canadiens en Ukraine ont trouvé le temps de fêter les 48 ans du Service de la Logistique.

Après une journée de travail bien remplie, les membres de l'Élément de Commandement et de Soutien National (ECSN) se sont réunis dans le hangar de maintenance pour partager un gâteau avec le Commandant et le SMR de la Force opérationnelle interarmées Ukraine. Le lieutenant-colonel Tim Arsenault et l'adjudant-chef Daniel Parenteau ont rejoint les logisticiens après le souper et ont profité de l'occasion pour leur adresser quelques mots. Ils ont remercié les efforts de militaires des cellules J1, J4 et J8 pendant la montée en puissance et au cours des premières semaines de la mission. Ils ont également souligné la contribution remarquable d'un sergent et d'une caporale de la cellule J4 qui se sont démarqués pendant les préparatifs de l'exercice Préparation d'urgence qui ont eu lieu à la fin octobre, soit au même moment que la montée en puissance d'UNIFIER. Les deux militaires* ont reçu la pièce du commandant du 3^e Bataillon Royal 22^e Régiment pour leurs efforts, leur professionnalisme et leur dévouement dans ces deux tâches simultanées.

L'anniversaire du Service de la logistique était un moment propice pour prendre le temps de se réunir autour d'un bon gâteau et reconnaître les efforts de tous les logisticiens et des collaborateurs qui contribuent à appuyer la mission Op UNIFIER.

* Les noms de ces militaires font l'objet de restrictions opérationnelles et ne peuvent être divulgués au moment de publier l'article.



SERVITIUM NULLI SECUNDUS





PRÉSENTATIONS DE MÉDAILLON - SGR

Le médaillon de l'occupation SGR du Service de la logistique a été approuvé comme un moyen, pour le Chef de l'occupation de reconnaître le service exceptionnel dans les professions respectives quand un honneur ou une mention élogieuse ne se méritent pas. PM1 Bertrand, Chef logistique de l'environnement MRC a présenté le médaillon SGR aux membres suivants;



Le PM1 Bertrand a remis un médaillon au Mat 1 Villeneuve du QG RESNAV au mois de novembre 2015

« Votre excellence au travail, votre mentorat dans le développement des commis, votre souci d'un excellent service à la clientèle et votre loyauté démontrent parfaitement votre sens du devoir.

Ces qualités jumelées à tous vos accomplissements font de vous un membre exemplaire et hors pair au sein de la Branche de la Logistique et des commis de soutien à la gestion des ressources »

Le Mat 1 Pring et le Sdt Therrien ont reçu leurs médaillons à Victoria, en novembre 2015 remis au Mat 1 Pring le médaillon du SGR en raison de son soutien à la salle des rapports de la Base. De février à juin 2015, le Mat 1 Pring a occupé le poste de matc p. i. responsable de la solde et des dossiers. Elle a souvent été appelée à remplacer le responsable de la section (M 1) ou le responsable adjoint (M 2) en l'absence de ces derniers et son engagement à assurer le meilleur service à la clientèle possible n'a jamais faibli. Le Mat 1 Pring a encadré des commis subalternes et a veillé à ce que la section continue d'obtenir des résultats qui surpassaient les attentes, ce qui lui a valu plusieurs félicitations de la part de clients de tous grades. Cela fait honneur non seulement à la salle des rapports de la Base, mais aussi à l'ensemble du groupe professionnel.



Remis au Sdt Therrien le médaillon du SGR en raison de son soutien à l'état-major du QG FLTCANPAC, au GOM 4 (NDC), au QG FSMC, à l'UPI et à la DCC. Il s'agit de cinq unités distinctes situées à différents endroits de l'arsenal maritime. Le Sdt Therrien a concilié les priorités des différentes organisations et a continuellement surpassé les attentes. L'éthique professionnelle remarquable, l'attitude positive et le degré élevé de motivation dont elle a fait preuve lui ont valu les éloges de militaires de tous grades. En raison de sa capacité de s'adapter aux priorités fluctuantes d'un milieu de travail dynamique qui évolue rapidement, de satisfaire aux demandes pointilleuses des clients ainsi que d'assumer la charge de travail, le Sdt Therrien incarne toutes les qualités que l'ensemble des commis SGR devraient posséder.

... suite page 7



... suite PRÉSENTATIONS DE MÉDAILLON



La photo des récipiendaires des médaillons de Halifax montre, de droite à gauche, le Pm1 Fitzpatrick, commis surv de Halifax, le Cpl Buffett, le Pm2 Mooney, le Mat 1 Bishop, le Matc Mountenay et le Pm 1 Bertrand, commis SGR supérieur de la Marine. Les médaillons ont été remis à Halifax en septembre 2015.

Le Cpl Buffett est un membre loyal et dévoué de l'équipe de l'Admin B et en fait partie intégrante. Elle a reçu de nombreuses félicitations pour avoir offert des services professionnels à la clientèle et pour avoir surpassé les attentes des militaires, en particulier celles des membres du Bureau de projet – Révision de l'Aurora. Elle donne souvent des conseils aux clients et à ses pairs sur les indemnités et peut même nommer les

directives et les politiques par leur numéro. Récemment, le Cpl Buffett a offert d'enseigner les procédures concernant le service temporaire et les réinstallations non liées au PRI au centre d'instruction préalable au NQ5, à Shearwater. Elle est également une bénévole active au sein de la communauté. Le Cpl Buffett a un bon esprit d'équipe et adopte une attitude joviale, ce qui a une incidence positive sur ses pairs, les clients et les supérieurs.

Le Pm 2 Mooney a constamment montré des qualités supérieures en matière de leadership et de professionnalisme qui font honneur à notre groupe professionnel. Elle incarne la loyauté, la souplesse et le dévouement envers le Service et les commis. Elle a également joué un rôle essentiel dans la transformation de la salle des rapports de la Base en un environnement de travail supérieur. Le Pm 2 Mooney remplit ses fonctions de superviseur avec une attitude déterminée. Elle est hautement productive et engagée et représente un véritable modèle de professionnalisme pour les commis subalternes.

Le Matc Mountenay a fourni des services de soutien remarquables dans un environnement à rythme opérationnel élevé. En raison de la fermeture des salles d'opération, la charge de travail liée au déplacement des patients s'est accrue de façon exponentielle. Les idées et les solutions novatrices du Matc Mountenay ont aidé l'unité à relever ce défi et à assurer un excellent soutien aux patients. Ses interventions calmes et posées ont été essentielles pour résoudre des situations difficiles concernant des patients à risque élevé. Ses compétences organisationnelles et ses connaissances exceptionnelles ont donné lieu à une grande fierté et à une reconnaissance du groupe professionnel.

Le Mat 1 Bishop est un commis précieux et averti qui s'efforce continuellement de fournir un excellent service aux membres de son unité et aux FAC. Elle a joué un rôle essentiel dans le cadre de nombreuses initiatives des FMAR(A) et du NCSM TRINITY, ce qui revêt beaucoup de valeur pour la communauté navale. Le Mat 1 Bishop est un commis dévoué qui fait preuve d'une excellente éthique professionnelle et d'une excellente connaissance du groupe professionnel.



CONSEIL D'EXAMEN DES DÉFECTUOSITÉS (PARACHUTE PRINCIPAL T-11 ICT-11) FORT LEE, VIRGINIA

Par le Capt Andrew Adach, cmdtA Cie Sout, Centre d'instruction supérieure en guerre terrestre de l'Armée canadienne (CISGTAC)

Peu de gens le savent, mais la profession d'arrimeur, dont les membres travaillent partout au pays, mais surtout au CISGTAC de Trenton, est une sous-spécialité du groupe professionnel des TECH APPRO. Recrutés au terme du cours de NQ3, les arrimeurs suivent une instruction intensive (qui peut durer jusqu'à trois ans) en pliage, entretien et en arrimage de parachute afin d'acquérir toutes les compétences nécessaires pour assumer les fonctions d'arrimeur. Les arrimeurs et les monteurs sont donc responsables du pliage de tous les parachutes des FAC (à l'exception des sièges éjectables des avions). L'Armée canadienne utilise le parachute circulaire de largage massif CT-1 (pour « Canadian Troop »), mais celui-ci doit être remplacé afin d'accroître l'interopérabilité, la pertinence et la sécurité de l'AC. À cette fin, les FAC ont adopté le CT-11, la version canadienne du T-11 des Américains et, dans le cadre de cette nouvelle acquisition, des représentants de la Cie Sout CISGTAC ont participé, du 27 au 29 octobre 2015, à la 148e réunion triennale du conseil d'examen des défauts et d'analyse de la sécurité à Fort Lee, en Virginie.

Photo (à partir de la gauche) : Adj Adam Walters, Capt Andrew Adach, Maj Mathieu Gauthier et Adjum Chris Murphy.

Le conseil d'examen des défauts vise à examiner toutes les défauts survenant au cours d'un largage que déclarent et compilent les arrimeurs pour ensuite les afficher en ligne. Le Conseil couvre trois domaines : les parachutes circulaires, les parachutes militaires de chute libre et les parachutes à matériel (largage aérien). Il examine les incidents et les rapports d'accident concernant chacun de ces types de parachutes. Cet exercice vise principalement à trouver des mesures d'atténuation pour prévenir d'autres incidents.



Puisque la réunion du mois d'octobre portait surtout sur le parachute T-11, le CISGTAC en a profité pour s'y rendre et en apprendre davantage sur le plan de mise en œuvre, la mise en service et les leçons retenues pour qu'il soit mieux placé pour procéder à la mise en œuvre du projet de parachute provisoire (PPP) CT 11. Le voyage a été fructueux, d'abord en raison de l'analyse du parachute T-11, ensuite parce que les membres de la Cie Sout ont renforcé les liens actuels et en ont tissé de nouveaux avec les alliés de la communauté chargés de la logistique aéroportée.

PROMO : Vous êtes un TECH APPRO et vous voulez devenir arrimeur? Communiquez avec votre PSP pour passer le test d'aptitudes physiques de parachutisme, puis présentez votre demande par courriel à l'adresse RiggerRecruiting@forces.gc.ca ou communiquez avec le Capt A. J. Adach pour obtenir de plus amples renseignements.

« Respectez les règles de sécurité en tout temps »



Comment construisons-nous une exposition dans le musée

Par Dr Andrew Gregory, conservateur du Musée de la Logistique des Forces canadiennes

Une exposition devrait raconter une histoire. Dans ce sens, une exposition est comme un paragraphe. Il y a une introduction, un développement et une conclusion. Les artefacts et les photographies que nous utilisons sont reliés à l'histoire. Aussi, comme un paragraphe, une exposition est supposée s'adapter avec celle avant elle et après elle. Elle doit s'adapter avec le thème de l'exposition plus large.

Alors, quand nous planifions une exposition, la première question est « qu'est-ce que nous voulons dire? » Arriver avec la bonne réponse est souvent la partie la plus difficile. Ensuite, nous nous demandons quelles photos et quels artefacts nous avons pour soutenir ce que nous voulons dire. Sans avoir quelque chose à dire, l'exposition est juste un tas de choses, intéressantes peut-être, mais quand même juste une collection de curiosités.

Nous voulons aussi que l'exposition soit intéressante visuellement. Des artefacts inhabituels ou de commune utilité, comme un écusson d'épaule, peut faire un bon effet surtout s'ils sont utilisés en conjonction avec une photo spécifique. Des fourreaux d'épaulettes de l'élément de soutien national (ESN) de l'Afghanistan sont intéressants. Ils aident à communiquer au gens que les Logisticiens étaient là et les fourreaux soutiennent l'histoire concernant le Service de la logistique qui travaillait en Afghanistan. Les fourreaux sont vraiment intéressants s'ils sont accompagnés d'une photo d'un(e) Logisticien(ne) en Afghanistan portant les mêmes pièces. Si les fourreaux sont actuellement ceux dans la photo, vous avez frappé le gros lot.

Toute ensemble, l'histoire que tu racontes, prend vie !



Exposition sur un pionnier logistique dans le Musée de la Logistique des Forces canadiennes





Opération PARASOL

Article par l'Association Logistique des Forces canadiennes

En ce moment, lorsque le programme pour emmener des réfugiés de la Syrie au Canada prend de l'ampleur, nous devons nous rappeler que les FC et la Direction Logistique ont toujours joué un rôle vital dans ces types d'opérations, que ce soit les « gens en bateau » vietnamiens en 1978 ou l'expulsion des Asiatiques de l'Est de l'Ouganda en 1972.

Un exemple plus récent était Op PARASOL en 1999. Une augmentation de l'agression serbe vers la population kosovare en Albanie associée au défaut de négocier une trêve et la menace d'une intervention militaire imminente de l'OTAN a contraint les Nations Unies à fermer leur Mission de Vérification au Kosovo (MVK). Lorsque l'OTAN a finalement lancé son Opération ALLIED FORCE (Force Alliée) contre la République fédérale de Yougoslavie (RFY) le 24 mars 1999, des centaines de milliers d'Albanais ont été chassés en Albanie, au Macédoine et au Monténégro. Avec près de 1 million de réfugiés kosovars dans les pays avoisinants, le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCNUR) fait appel pour de l'assistance internationale et de l'aide humanitaire.

Le gouvernement canadien a répondu en acceptant de réinstaller certains des réfugiés et on a demandé de l'aide des FC, ainsi l'Opération PARASOL a été lancée. Le 6 avril 1999, les Bases des Forces canadiennes (BFC) Borden, Trenton, Kingston, Petawawa et Meaford ont été mises sur préavis de 72 heures pour recevoir et héberger jusqu'à 5000 réfugiés pour une période jusqu'à six mois, avec BFC Valcartier comme un site de sauvegarde. Trois jours plus tard tout était prêt et les BFC Greenwood, Aldershot, Gaagetown et Halifax ont été ajoutées à la liste des sites. Sous la direction générale du ministère Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), les FC ont fourni le transport, les logements, la nourriture et les services médicaux au premier de ce qui allait devenir des vols quotidiens d'avions Airbus A310 affrétés arrivant au Canada le 2 mai. Les vols alternaient entre les BFC Trenton et Greenwood où ils ont été accueillis par des volontaires de la Croix-Rouge, l'Armée du Salut, divers membres de la communauté locale et bien sûr, des membres du personnel des FC. Après l'évaluation initiale, les réfugiés ont été transportés à l'hébergement, soit sur la base où ils ont atterri ou sur une des autres bases de soutien. Après environ deux mois sur la base, les réfugiés étaient déplacés vers des villes à travers le pays où ils pourraient se mettre en place soit temporairement ou définitivement avec l'aide d'un promoteur, ils avaient alors la possibilité de retourner à Kosovo dans les 24 mois suivant leur arrivée au Canada.

Une fois la paix et la stabilité revenues finalement au Kosovo, environ un tiers de ceux amenés au Canada en tant que réfugiés ont choisi de retourner à la maison tandis que le reste a commencé une nouvelle vie au Canada. Les FC ont traité plus de 5500 réfugiés kosovars avant la cessation officielle le 31 août 1999.





LE PROGRAMME, HORS MINISTÈRE, D'INSTRUCTEUR ET SUPERVISEUR DE CAMION REMORQUE ET AUTOBUS PREND FIN APRÈS 30 ANS

Par Adjud Claude Lafrance, Adjud de la Direction du Transport

Au cours des 30 dernières années, les Forces armées canadiennes (FAC) ont envoyé plus de 1400 opérateurs de matériel mobile de soutien (Op MMS) au 'Commercial Safety College' (CSC) à Truro, Nouvelle-Écosse, pour la formation du programme d'instructeur et de superviseur d'autobus et de camion remorque. Ce partenariat fructueux avec le CSC a pris fin le 3 décembre 2015 lorsque la dernière formation de ce programme pour l'occupation Op MMS, fut menée. Les raisons de la cessation de cette instruction hors du ministère de la Défense nationale (MDN) sont simples : la rentabilité et la reconnaissance de nos propres capacités existantes dans les FAC de donner l'instruction et de qualifier les opérateurs.

Une des premières tâches que le senior du métier Op MSS des FAC, Adjud Claude Lafrance, a entreprise lorsqu'il a assumé ses fonctions à l'été 2014 était de valider la formation livrée par les institutions non militaires et de s'assurer qu'il y avait une valeur pour chaque dollar dépensé. La formation donnée au CSC, qui avait atteint un coût annuel d'un demi-million de dollars, était jugée excellente et rencontrait nos exigences. Toutefois, étant donné que la formation ne portait que sur deux types de véhicules (exploités principalement par les Op MMS), il a été déterminé que beaucoup d'argent avait été dépensé pour une capacité très limitée. C'est alors qu'une solution plus financièrement responsable, mais tout aussi efficace, fut demandée.

Les FAC ont déjà une formation d'instructeurs et d'examineurs très robuste, gérée et administrée par le directeur des transports (renommé récemment J4 Transport stratégique) et par l'occupation Op MMS. Donc, ce qui manquait pour éliminer cette instruction hors du MDN était un programme vigoureux et normalisé des FAC pour le camion remorque et l'autobus. Différentes parties prenantes ont alors retourné leurs manches pour atteindre cet objectif, et à la fin de 2015, une description de spécialité, une norme de qualification (NORQUAL) et un plan d'instruction (PLANIN) furent achevés. Tous les éléments essentiels étaient en place pour la formation de camion remorque et autobus long-courrier (Highway Cruiser).

Le programme de formation a été conçu pour être enseigné au niveau de l'unité, en utilisant une fiche de rendement au travail (FRT), et sera sous la direction des opérateurs professionnels. En tant que tel, il faudra un minimum de ressources pour obtenir les mêmes résultats, sinon plus. Cela signifie également une augmentation de l'efficacité opérationnelle (sauf dans certaines petites organisations), puisque les stagiaires seront entraînés à leur base d'appartenance et pourront ainsi accomplir d'autres tâches assignées par l'unité. Ceci est vraiment une situation gagnante à tous les niveaux.

On prévoit que la formation de camion remorque et autobus long-courrier des FAC soit disponible et livrée vers la mi-2016. Les modifications apportées à la politique des FAC, à la suite de ce nouveau programme, seront publiées dans les prochains mois.

Le 3 décembre 2015, l'Adjud Claude Lafrance présente le certificat de la logistique ainsi que la pièce (coin) du senior du métier au président et directeur général de la Commercial Safety College pour leur contribution au Service de la logistique et à l'excellence de leur formation aux opérateurs MMS depuis plus de 30 ans.





Perles du Musée de la Logistique des Forces canadiennes

Par Dr Andrew Gregory, conservateur du Musée de la Logistique des Forces canadiennes



WRCNS (Wren) utilisant un téléimprimeur

S-1426 © CFB Esquimalt Naval and Military Museum

Quand j'ai commencé au musée en 2008, j'ai remarqué que notre téléimprimeur avait une étiquette peinte distinctive « Congo 1 » sur sa face. J'ai essayé de trouver s'il faisait partie de l'effort du CRCMM dans le support lors de la mission de l'ONU au Congo en 1960. Je n'ai pas été en mesure de confirmer d'une façon ou d'une autre mais il est possible que le musée, sous l'air de l'ancien conservateur, ai des artefacts qui ont servis pendant cette mission. Mais j'ai découvert que le téléimprimeur était un outil **logistique** extraordinaire, un outil **logistique** extraordinaire.

Le téléimprimeur modifia fondamentalement la façon dont l'information fut diffusée. Il a permis un degré d'automatisation, un plus grand volume de trafic aux centres d'emménagement et de relais, à l'acheminement automatique et à la sécurité en ligne. Le téléimprimeur est réellement le précurseur du "Courrier électronique" actuel.

Dans ce sens, le téléimprimeur était un outil vital pour les inventaires. La capacité de mettre en réserve les inventaires de comptes rendus, les imprimer et d'en envoyer des nouveaux au quartier général, en même temps que de faire trois copies en utilisant du papier charbon, a été révolutionnaire.



Le M-14 TD se basait sur l'équipement en service lors de la Seconde Guerre mondiale jusqu'aux années 60. Le M-14 TD était combiné avec l'imprimante M-15 pour en imprimer des copies.



2^e Bataillon des Services

28^e collecte annuelle de jouets des chauffeurs

Par Capitaine E.R. Labelle

La 28^e collecte annuelle de jouets des chauffeurs a été menée pendant la période des fêtes et a débutée le 13 novembre 2015. Cette collecte annuelle fait partie d'une campagne de financement organisée par la Légion Royale Canadienne, local 517 Petawawa, ON, pour aider les familles dans le besoin durant le temps des fêtes.

La collecte annuelle de jouets des chauffeurs est reconnue par la ville de Petawawa et de ses environs comme étant une campagne de financement majeure au sein de la communauté locale. Dans le but d'amasser les jouets et dons monétaires, des boîtes de collecte de jouets ont été placées dans les magasins de la région de Petawawa, Pembroke et au sein des unités du 2^e Groupe Brigade Mécanisé du Canada (2 GBMC), tel qu'au 2^e Bataillon des Services, 450^e Escadron Tactique d'Hélicoptères et à la 1^{ère} Hôpital de campagne du Canada. Un tirage de prix, offert gracieusement par des entreprises locales a aussi permis d'amasser des dons en argent.

Au cours des neuf dernières années, le Caporal Andy Anthony, de la compagnie des transports du 2^e Bataillon des Services, a été impliqué activement dans cette campagne de collection de jouets. Cette année, il s'est porté volontaire pour prendre les commandes de l'événement. Il a personnellement distribué des boîtes de collectes de jouets, coordonné les tirages et a permis l'entrée d'un char allégorique sur la parade du Père Noël de la ville de Petawawa.

L'Adjudant Kevin Blake, commandant adjoint du peloton A de la compagnie de transport du 2^e Bataillon des Services, a sollicité l'aide de 21 autres membres de la compagnie des transports, des membres du Régiment d'Opérations Spéciales du Canada et de la 1^{ère} Hôpital de campagne du Canada, afin d'assurer le succès de cet événement. Les volontaires ont personnellement contribué à la vente de billets de tirage, à la confection des boîtes de collection de jouets et à la décoration du char allégorique.

Le 13 décembre dernier, marquait la conclusion de la 28^e collecte annuelle de jouets des chauffeurs. Six palettes de jouets et 1300.00\$ ont été amassés et distribués à la Légion de Petawawa. Ces dons ont permis de venir en aide à 53 familles de la région. Le succès de cet événement repose entièrement sur la générosité de la communauté locale de Petawawa, le dévouement du personnel de la Légion et les membres du 2 GBMC.





Opération FAUST 1945 - L'ARMÉE CANADIENNE

Fournit le soulagement de la famine pour la Hollande

L'hiver 1944-45 fut un temps désespéré qui allait être connu sous le nom «d'hiver de la faim» en Hollande. Le peu de nourriture qu'il y avait a été en grande partie réquisitionné par les forces d'occupation allemandes et plusieurs milliers de personnes ont souffert d'insuffisance alimentaire ou sont même morts, (y compris une jeune fille de quinze ans nommée Audrey Ruston, qui a survécu à son hiver de privations à Arnhem et, malgré toute une vie de mauvaise santé le résultat de manger des bulbes de tulipes et du pain cuit de l'herbe, allait devenir l'actrice lauréate et réputée humanitaire que nous connaissons comme Audrey Hepburn). En avril 1945 l'Armée canadienne maintenait une avance constante contre les éléments de l'Armée allemande qui restaient dans l'ouest de la Hollande et la direction locale allemande, sentant la fin imminente des hostilités et peut-être nerveux au sujet de la perspective de charges de crimes de guerre pour leur traitement de la population, a offert une trêve pour permettre aux alliés de distribuer de la nourriture aux civils affamés. Des opérations aériennes américaines (Op CHOWHOUND) et anglaises/canadiennes (Op MANNE) ont été rapidement organisées avec des bombardiers alliés volant à basse altitude pour lâcher des quantités massives de nourriture sur les toits de la ville dont certains portaient des pancartes lisant «Merci, les Canadiens». Malheureusement, avec le système de distribution néerlandais brisé et l'absence ou la mauvaise santé d'ouvriers civils disponibles, il était impossible de distribuer cette nourriture efficacement, il est devenu évident que la 1re Armée canadienne aurait à participer à un vaste programme actif pour porter la nourriture par voie terrestre à travers les lignes allemandes pour le soulagement de la population néerlandaise affamée.

Opération FAUST a débuté le 1er mai 1945 lorsque le commandant de la 1re Armée canadienne le Lgén Charles Foulkes a rencontré le commandant de la 25e Armée allemande le Lgén Paul Reichelt pour organiser un passage sûr pour les convois terrestres chargés de produits alimentaires. Les deux partis ont convenu que des corridors neutres seraient établis dans le nord et le sud et que dans ces corridors toutes les troupes maintiendraient leur position, il n'y aurait pas de patrouilles, et les tirs d'armes de toute nature seraient interdits. Foulkes et Reichelt ont ensuite décidé d'élargir la zone neutre et de former un Comité commun de la Distribution alimentaire pour traiter les plaintes relatives à la bonne exécution de l'opération, et Reichelt a accepté de fournir des gardes pour protéger les dépôts alimentaires des civils et des troupes allemandes. Ayant été chargés de la livraison urgente de nourriture, de charbon et de fournitures médicales, les camions du Corps de Service royale de l'Armée canadienne ont commencé à rouler le 2 mai 1945. Le lendemain un convoi de 30 véhicules franchissait les lignes toutes les 30 minutes. Au cours des entretiens, Foulkes a essayé d'intéresser Reichelt à se rendre, mais Reichelt a refusé disant que lui et ses troupes préféreraient ouvrir les digues pour inonder la Hollande et de se battre jusqu'à la mort plutôt que de rendre le pays (Une position qu'il a ensuite réexaminée lorsque Foulkes a souligné qu'inonder le pays ajouterait ainsi de manière déraisonnable à la souffrance déjà considérable du peuple néerlandais et conduiraient certainement à des accusations de crimes de guerre contre les responsables).

Des ouvriers néerlandais ont chargé les camions Op FAUST de nourriture et de fournitures à deux dépôts de ravitaillement du Corps de Service à Nimègue, et les deux convois ont procédé vers les points de livraison dans la zone neutre, où les charges ont été remises aux autorités néerlandaises qui étaient responsables de la dispersion et de la distribution. Les Néerlandais ont été aidés en cela par la fourniture de 200 véhicules militaires canadiens pour la distribution de première ligne et par le travail des troupes canadiennes supplémentaires affectées à aider à compenser l'état affaibli de nombreux travailleurs néerlandais et à remplacer des nombres masses d'hommes valides qui avaient été soit transportés en Allemagne comme ouvriers esclaves ou qui avaient été poussés à se cacher pour éviter un tel sort. Op FAUST a duré du 2 mai au 9 mai et a livré entre 840 et 1141 tonnes de nourriture et de fournitures chaque jour. Cela est arrivé à un moment où la mort avait déjà frappé les très jeunes enfants, les personnes âgées et les pauvres, mais sans ces courses alimentaires, une famine aiguë se serait produite et aurait provoqué une augmentation massive de la souffrance et de mort dans les territoires occupés néerlandais.

La source : thefreelibrary.com ; «The Best Little Army in the World» (La Meilleure petite armée dans le Monde), Granatstein, Harper Collins, 2015.



Honorer Ceux qui sont Tombés, Tendre la Main aux Blessés

par Capt Jocelyne Letain, 2 EEA, ESM O Log

Qu'est-ce qui m'est passé par la tête? C'est la question je me suis posée alors que je gravissais à vélo la première colline escarpée de 300 km sur le Camino de Santiago, dans le nord de l'Espagne. Quelques instants plus tard, je murmurais un juron alors qu'un coucou se moquait de moi - Coucou! Coucou! Haha très drôle. Grr! Oui, je dois avoir été coucou pour partir en solo avec une formation insuffisante, dans un pays étranger, assistée d'une carte à la précision discutable. Et c'est ainsi qu'a commencé ma passion pour l'exploration du monde d'une manière plus intime qu'aucun train, bus ou automobile ne pourrait jamais me le permettre. Prochaine étape dans mes folles aventures? La « Wounded Warriors Battlefield Bike Ride 2016 (BBR16) » et cette épopée est d'une grande importance pour moi ...



Wounded Warrior Canada est le chef de file national parmi les œuvres de charité pour les vétérans. Ce groupe est complètement indépendant et il se concentre sur la santé mentale de ceux-ci. Ayant entendu plusieurs histoires d'amis proches à propos de leurs difficultés causées par les déploiements, mes préoccupations sur le sujet en sont d'autant plus importantes. En juin 2015 dernier, je suis sortie pour une promenade avec un ami affecté par le syndrome post-traumatique (SSPT). Lorsque celui-ci a rencontré un enfant qui passait rapidement près de lui et parce qu'il est en état d'alerte constant, il a eu une telle réaction de surprise, qu'il a presque causé des blessures à l'enfant. Ceci, n'est qu'un exemple parmi tant d'autres que j'ai remarqué et je suis triste de voir la façon dont mon ami a changé depuis notre première rencontre il y a 14 ans. C'est pourquoi je saisis cette occasion pour «aider les survivants », tout en étant capable «d'honorer ceux qui sont tombés » en participant à BBR16. Wounded Warrior Canada fournit un ensemble diversifié de programmes et de services pour nos soldats blessés et leurs familles comme des chiens de service, des activités en plein air, du soutien par les pairs, de l'aide aux familles etc.

Le BBR16 « La Campagne Italienne» débutera le 10 juin à Ravenne en Italie, et visitera de nombreux sites où les Canadiens ont combattu durant la Seconde Guerre mondiale. Ces arrêts nous emmèneront à un pont du type Bailey datant de la 2e Guerre Mondiale, près de Servia sur la rivière Savio, lieu où, dans la nuit du 21 au 22 octobre 1944, les actions de «Smokey» Smith lui méritaient la Croix de Victoria. Le 18 juin, notre périple se terminera après environ 600 km de vélo au cimetière militaire du Commonwealth de Cassino. Sur un monument sont gravés les noms de 192 canadiens qui n'ont pas eu de sépulture en plus de ceux de 855 canadiens tombés au champ d'honneur. Bien que la participation est ouverte à tous les canadiens, le peloton est généralement composé de membres actifs, d'anciens combattants, de membres de la famille ainsi que de membres actuels qui utilisent cet événement comme outils de thérapie pour les traumatismes liés au stress opérationnel. Le résultat peut être extrêmement émotionnel.

J'ai rejoint une équipe de triathlon l'automne dernier pour m'aider dans ma formation et déjà j'ai repoussé mes limites. J'ai toujours hâte aux séances d'entraînement, même si elles sont difficiles, puisqu'elles m'aident à développer de meilleures compétences en cyclisme et en cardio en autant que je ne me noie pas pendant nos exercices en piscine! (Entre mon apprentissage du français et mes oreilles remplies d'eau, parfois je ne comprends pas les directions de l'entraîneur!!)

Pour participer à cette randonnée, chaque cycliste doit amasser un minimum de 4 000 \$. De plus, je défraierai les coûts de transport, d'alimentation et de mon équipement personnel.

Vous pouvez parrainer la Capitaine Jocelyne Letain en faisant un don en utilisant le site suivant : <https://secure.e2rm.com/registrant/FundraisingPage.aspx?registrationID=3163527&langPref=en-CA#&panel1-1>)

ou encore en visitant le site de BBR16 (<http://woundedwarriors.ca/battlefield-bike-ride-2016/home/>).

Des reçus d'impôt seront émis pour ceux qui donnent 20 \$ ou plus à l'appui de l'événement.





**L'ASSOCIATION LOGISTIQUE
DES FORCES CANADIENNES
(ALFC)**

VOUS VEUT

OTTAWALOGGIES.COM

contactez-nous
ottawaloggies.com/contact

Retrouvez-nous sur 

www.facebook.com/CFLAOttawa





Que se trouve-t-il dans votre sous-sol?

Le musée de la Logistique des Forces canadiennes recherche à étoffer sa collection

Par Dr Andrew Gregory, conservateur du Musée de la Logistique des Forces canadiennes



Sgt Ken Rispin

Le musée recherche, dans la grande communauté des Logisticiens, des articles spécifiques pour approfondir sa collection.

Quand nous avons commencé à mettre ensemble notre exposition de la poste, nous avons reçu d'excellentes photographies de la part de l'Adjuc Tim Miller, co-conseiller assistant de la poste, Commandement des opérations interarmées du Canada. L'une des photos est le Sgt Ken Rispin portant l'indéfinissable uniforme de combat hâle. Je suis sous l'impression que l'uniforme fut créé quelque part autour de la première guerre du Golfe et a été utilisé jusqu'à la mission en Somalie. Par la suite, dans le milieu des années 90, l'uniforme fut envoyé pour disposition. Voir la photo a suscité la curiosité dans le musée parce que nous pouvons

imaginer l'impact de l'appariement de cette photo pour le visiteur avec un rare uniforme de combat hâle.

Connaissez-vous quelqu'un qui en aurait un et qui serait intéressé d'en faire don au musée?

Plusieurs d'entre vous ayant servi en Afghanistan se rappellent de la tasse de café Tim Horton (regardez la photo ci-dessous prise au Musée naval et militaire de la BFC Esquimalt) et la casquette de baseball Tim Horton, tous les deux aux couleurs du camouflage désertique. Il y en a peut-être d'autres qui me sont inconnus... En vérité, je suis triste de dire que le musée N'AS PAS d'artefact de Tim Horton venant de l'Afghanistan car ils parlent de l'humanité des canadiens. Connaissez-vous quelqu'un qui aurait ce genre d'articles? Aussi, toutes photos de ces items prises en Afghanistan seront aussi d'un très grand intérêt.

Vous pouvez communiquer avec moi au 17agregory@gmail.com ou par la BFC Montréal 514-252-2777, poste 2241.



Tasse Tim Horton D Cam CMD (RA)



LE COIN DE L'ADJUC



Nous ne sommes qu'en février et nous avons déjà de grands succès. En effet, le 28 janv les logisticiens de la RCN ont célébré l'anniversaire du Service de la logistique. L'événement fut un grand succès et tous les participants ont eu le plaisir de se réunir pour célébrer ensemble. Nous avons aussi eu le dîner régimentaire des MR de la RCN le 28 janvier et une fois de plus, la soirée fut fantastique. Nous avons eu un excellent repas, de la bonne compagnie et l'honneur d'avoir l'Adjuc Thibault, Adjuc CPM comme invité d'honneur. Enfin, certains de nos collègues ont été soit sélectionnée pour une nomination supérieure, ont été promus ou seront promus au cours de l'année et nous devrions tous être fiers de leur réussite individuelle.

Félicitations à vous tous !

2016 semble très prometteuse. La directive des distinctions et récompenses est terminée et sera traduite d'ici peu. Une fois traduite, elle sera publiée sur notre site web. Les futurs projets dont je vais m'occuper sont la mise à jour de notre plan de gestion/succession pour la relève des MR et le développement d'une formation commune avancée pour les MR (PM2/Adjum). Avec l'aide de mes collègues pm1/adjuc, je suis certain que nous serons en mesure de terminer ce travail dans les prochains mois.

Enfin, je vais continuer à représenter vos intérêts et je suis impatient de visiter quelques-uns d'entre vous au cours de l'année.

Je vous souhaite une excellente journée!

Adjuc P. Côté





Un mot de l'éditeur!

Salutations logisticiens et logisticiennes



J'espère que vous avez aimé ce numéro de notre bulletin.

La prochaine publication du numéro est prévue pour le 10 avril 2016 et, je sollicite votre contribution en nous faisant parvenir vos articles. La date limite pour les soumissions est le 1 avril 2016.

Rappelez-vous que vos articles doivent être en format bilingue et n'oubliez pas d'inclure des photos. Je suis toujours intéressé par vos commentaires sur la façon d'améliorer notre bulletin et je suis toujours à l'écoute d'idées novatrices. N'hésitez pas à me contacter par courriel à:

pierre.beauchamp3@forces.gc.ca ou par téléphone (613)996-4739

SERVICE À NUL AUTRE PAREIL
